

**REGULATION ON THE USE OF THE ITALIAN LANGUAGE ON BOARD AIRCRAFT
OPERATING WITHIN THE ITALIAN TERRITORY.**

- WHEREAS article 8.2 of EEC Council Regulation no. 2408/92 states that the exercise of traffic rights shall be subject to Community, national, regional or local operational Community and National rules in force related to safety;
- WHEREAS JAR-OPS 1, subpart d) no. 1.285 states that in emergency situations, passengers shall be instructed in any way appropriate to the circumstances;
- WHEREAS by Policy Act of 7 July 2006, the Minister of Transport stated that ENAC (Italian Civil Aviation Authority), for safety purposes and consistent with Community and international principles relating to flights intended for an Italian catchment area, is bound to set forth, without delay, special rules which provide for the presence, on board Community and non-Community aircraft, of Italian speaking crew,

HEREWITH ADOPTS THE FOLLOWING REGULATION:

Article 1

Field of application

- a) Cabotage flights operated by Community carriers with own or wet-leased aircraft, the latter leased by Community or extra-Community carriers.
- b) Flights, directed towards any destination, operated by carriers which are holders of an operating licence issued by ENAC, with own or wet-leased aircraft leased by Community and/or extra-Community carriers.
- c) Code-sharing flights to/from Italy, in which the operator is a Community or an extra-Community carrier and the marketing carrier is Italian.
- d) Charter flights originating in Italy, operated by Community or extra-Community carriers.
- e) Scheduled flights to/from Italy, whenever the use of the Italian language is laid down in sector regulations (air services agreements).

Article 2

Use of the Italian language on board aircraft

In order to guarantee the comprehension, by Italian speaking passengers embarked on flights under art. 1, of safety information and instructions in emergency situations, as well as a safe management of emergencies, it is set forth that on any aircraft operating the above flights:

- a) safety information for passengers be provided in the Italian language, even by means of vocal announcements or recorded audio-visual presentations;
- b) leaflets with safety and emergency information, containing written sentences other than pictograms be available also in the Italian language;

- c) at least one flight attendant who is a crew member be able to speak and understand the Italian language.

In the event of aircraft leased for immediate and unforeseeable operational needs (short notice), it is acceptable that the operating carrier ensure the presence on board of an interpreter clearly not identifiable as a flight attendant.

Article 3 Controls

Controls over the compliance with rules set out in this Regulation shall be carried out by ENAC.

Article 4 Infringement

For the purpose of the issuance of authorizations to operate flights within the national territory, the extra-Community carrier ensures compliance with rules under art. 2 of the present Regulation. Incompliance with prescriptions under article 2 above, ascertained by ENAC as a result of airport audits, may entail denied take-off pursuant to article 802 of the Navigation Code. If the incompliance is reiterated, ENAC can revoke the authorization to operate flights within the national territory. Notifications of intra-Community flights by Community carriers must contain assurances that rules under article 2 of the present Regulation are complied with.

Article 5 Publication

The present Regulation shall be published on the ENAC web site as well as on AIP (Aeronautical Information Publications) – Italy.

Article 6 Entry into force

The present Regulation is effective as of the date of its publication on the ENAC web site. Up to and no later than winter season 2006/2007, ENAC will evaluate duly substantiated waiver requests.

Annex A

Annex A – Explanatory note (This note is not part of the Regulation)

By explanatory note n.70529 dated 27.10.2006, ENAC, according to article 6, has evaluated the requests to postpone the implementation of the Regulation as for code-sharing flights in which the marketing carrier is Italian and has exempted EU and extra EU operating carriers from the mandatory use of the Italian language; postponement and exemption both limited up to and not later than the beginning of the Summer season 2007.

Furthermore ENAC pointed out that, as far as code-sharing flights are concerned, the proven adoption of all measures necessary to inform passengers of the identity of the operating carrier from the very moment the flight is booked is regarded by ENAC as a valid alternative to the use of the Italian language on code-sharing flights.